

**SVEN**<sup>®</sup>  
YOU WANT – WE CAN

Sistem de boxe multimedia 2.0

## MANUAL DE UTILIZARE



**SPS-610**

[www.sven.fi](http://www.sven.fi)

**Vă mulțumim că ați achiziționat sistemul de boxe multimedia TM SVEN!**

#### **DREPT DE AUTOR**

© 2014. SVEN PTE. LTD. Versiunea 1.0 (V1.0).

Acest Manual și informația pe care o conține sunt protejate prin dreptul de autor. Toate drepturile sunt rezervate.

#### **MĂRCI COMERCIALE**

Toate mărcile comerciale sunt proprietatea deținătorilor lor.

#### **AVERTISMENT ÎN LEGĂTURĂ CU RĂSPUNDEREA LIMITATĂ**

În pofida tuturor eforturilor de a face acest Manual cât mai precis, sunt posibile unele discrepanțe. Informația din acest Manual este oferită «așa cum este». Autorul și editorul nu duc nicio răspundere față de individ sau față de organizație pentru pierderile sau daunele cauzate de informația conținută de acest Manual.

#### **CUPRINS**

<b>1. RECOMANDĂRI PENTRU CUMPĂRĂTOR</b> .....	<b>1</b>
<b>2. SETUL COMPLET</b> .....	<b>2</b>
<b>3. MĂSURI DE SIGURANȚĂ</b> .....	<b>2</b>
<b>4. DESCRIERE TEHNICĂ</b> .....	<b>2</b>
<b>5. PREGĂTIREA ȘI ORDINEA FUNCȚIONĂRII</b> .....	<b>3</b>
<b>6. INLĂTURAREA DEFECTIUNILOR</b> .....	<b>4</b>
<b>7. SPECIFICAȚII</b> .....	<b>5</b>

#### **1. RECOMANDĂRI PENTRU CUMPĂRĂTOR**

- Despachetați atent produsul, asigurați-vă că în interiorul cutiei nu a rămas nici un accesoriu. Verificați dacă produsul nu are defecte. Dacă acesta a fost deteriorat în timpul transportării, contactați firma care a efectuat livrarea; dacă produsul nu funcționează, adresați-vă îndată distribuitorului.
- Verificați dacă setul este complet și dacă aveți talonul de garanție. Asigurați-vă că pe talonul de garanție este pusă ștampila magazinului, o semnătură lizibilă sau ștampila vânzătorului și data cumpărării; verificați dacă numărul produsului corespunde cu cel indicat pe talon. Țineți minte că în caz de pierdere a talonului sau necorespunderii numerelor, nu veți avea dreptul la o reparație de garanție.
- Nu conectați produsul îndată după ce acesta a fost adus în încăpere de afară, de la temperaturi negative! Țineți produsul despachetat la temperatura camerei nu mai puțin de 4 ore.
- Înainte de a instala și de a folosi produsul, faceți atent cunoștință cu manualul de față și păstrați-l pentru întreaga perioadă de exploatare.

**Suportul tehnic este disponibil pe pagina web: [www.sven.fi](http://www.sven.fi).  
Tot aici puteți găsi versiunea actualizată a acestui Manual.**

## 2. SETUL COMPLET

- Boxe – 2 buc.
- Cablu de semnal 2RCA la mini-jack – 1 buc.
- Cablu acustic – 1 buc.
- Manual de utilizare – 1 buc.
- Talon de garanție – 1 buc.

## 3. MĂSURI DE SECURITATE



**Atenție! În interiorul carcasei, pe elementele neizolate, există o tensiune înaltă, care poate provoca șoc electric.**

• Pentru a evita electrocutarea, nu desfaceți sistemul de boxe multimedia (SBM) și nu îl reparați de sine stătător. Deservirea și repararea trebuie să fie efectuate doar de specialiștii calificați ai centrului de servicii autorizat. O listă a centrelor de servicii autorizate o puteți găsi pe pagina web: **www.sven.fi**.

- Evitați producerea scurt-circuitelor (inclusiv a firelor de «împământare»), a boxelor între ele, pe carcasa amplificatorului și pe pământ, deoarece acest lucru ar duce la defectarea cascadei amplificatorului.
- Este interzisă atingerea ștecherului firului de rețea al aparatului în decurs de 2 secunde de la extragerea acestuia din priză.
- În cazul înlocuirii siguranței electrice, deconectați SBM de la rețea. Folosiți siguranțe de același tip și dimensiune. Nu folosiți siguranțe improvizate.
- Asigurați-vă că SBM nu va ajunge în deschizăturile altor obiecte.
- Protejați SBM de umiditate mărită, apă și praf.
- Protejați SBM de supraîncălzire: instalați-l nu mai aproape de un metru de la sistemele de încălzire.
- Nu expuneți SBM la soare.
- Nu amplasați SBM pe foc deschis sau alături de acesta.
- Nu amplasați SBM în locurile cu sistem rău de ventilare. Intervalul minim de aer – 10 cm. În timpul utilizării SBM nu plasați pe el nici un dispozitiv, nu-l acoperiți cu șervețele sau obiecte asemănătoare, ce ar împiedica răcirea sa.
- Nu folosiți agenți de curățare chimici pentru curățarea SBM, utilizați o cârpă moale și uscată.

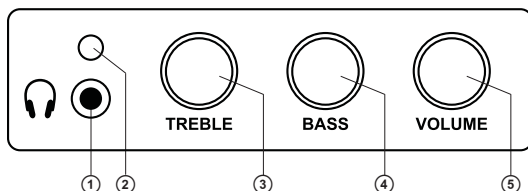
## 4. DESCRIERE TEHNICĂ

Sistemul de boxe multimedia (SBM) SPS-610 este conceput pentru redarea muzicii și sonorizarea jocurilor, filmelor, etc. SBM conține un amplificator de putere integrat, datorită cărui poate fi conectat la practic orice sursă de semnal audio (dispozitive de redare CD/DVD, TV, PC, etc.) fără utilizarea unui amplificator suplimentar. Una din boxe este activă (în ea este integrat amplificatorul de putere și pe ea sunt amplasate butoanele de control), iar a doua – pasivă. Există și ieșire pentru conectarea subwooferului activ.

### Particularitățile SBM

- Sistemul de boxe este compatibil cu PC, dispozitive de redare DVD/Media, telefoane mobile și alte surse de semnal audio.
- Sursă de alimentare cu transformator integrat
- Reglatoare pe panoul frontal al boxei activă

- Reglatoare pe panoul frontal al boxei active
- Regulator al volumului
- Setarea minuțioasă a timbrului
- Mufă pentru conectarea căștilor



Imag. 1. Panoul de control

#### Panoul frontal al boxei active

- ① : mufă pentru căști
- ② Indicatorul sursei de alimentare
- ③ TREBLE: regulatorul nivelului frecvențelor înalte
- ④ BASS: regulatorul nivelului frecvențelor joase
- ⑤ VOLUME: regulatorul nivelului volumului semnalului audio

## 5. PREGĂTIREA ȘI ORDINEA FUNCȚIONĂRII

### Amplasarea SBM

- Amplasați boxe simetric în raport cu ascultătorul, la o distanță nu mai mică de un metru.
- SBM conține un invertor de fază cu ieșire pe panoul din spate, de aceea instalați sistemul la o distanță de 20-30 cm de la perete sau alt obstacol.
- Este posibilă o mică distorsiune a imaginii la monitoarele sensibile și televizoare, de aceea amplasați SBM mai departe de astfel de dispozitive.

### Conectarea SBM

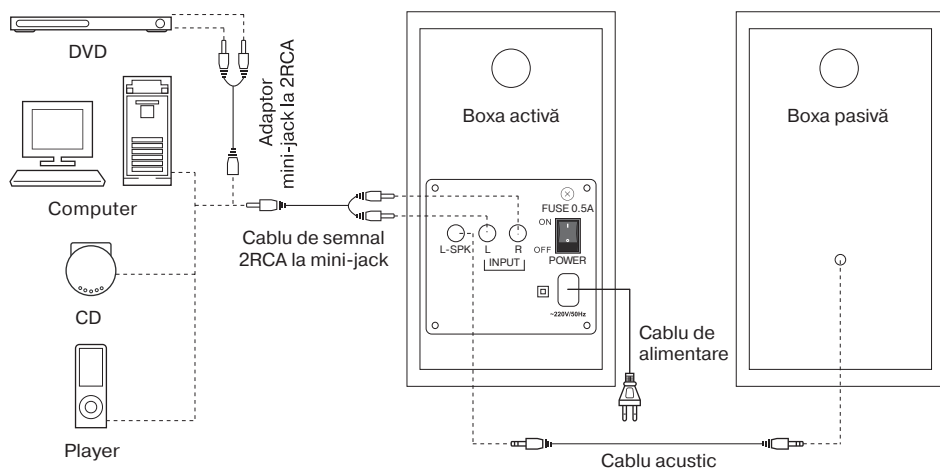
Sistemul de boxe SPS-610 poate fi conectat la practic orice sursă de semnal: DVD/CD, placă audio PC, etc. (vezi schema conectării la imag. 2).

- Înainte de conectare asigurați-vă că toate elementele sistemului sunt deconectate.
- Conectați boxa pasivă de cea activă cu ajutorul cablului audio.
- Conectați jack-urile RCA ale cablului stereofonic 2RCA la mini-jack 3,5 mm (din setul complet) la mufele INPUT L și R ale SBM, apoi conectați mini-jack-ul cablului audio la ieșirea plăcii audio a computerului sau la ieșirea audio (mufa Ø 3,5 mm) altei surse de semnal, așa cum este indicat în imag. 2.

**Notă.** Pentru conectarea SBM la dispozitive de redare DVD/CD este necesar să folosiți adaptorul mini-jack la 2RCA (nu este parte din set) sau cablul stereofonic 2RCA la 2RCA (nu este parte din set), împreună cu cablul de semnal 2RCA la mini-jack 3,5 mm (din setul livrat), așa cum este indicat în imag. 2

- Introduceți în priză ștecherul cablului de alimentare.
- Rotiți regulatorul volumului VOLUME ⑤ până la poziția minimă, conectați alimentarea cu ajutorul întrerupătorului POWER de pe panoul din spate al boxei active. Se va aprinde indicatorul ②.
- Setati volumul necesar cu ajutorul regulatorului ⑤.
- Setati nivelul dorit al timbrului de la reglatoarele ③ și ④.
- Conectați căștile la mufa ① (vezi imag. 1).

**Note.** Dacă intenționați să nu folosiți SBM pentru o perioadă lungă de timp, nu uitați să deconectați dispozitivul de la întrerupătorul POWER (poziția OFF) din spatele boxei active și să extrageți din priză cablul de alimentare. Pentru sporirea calității redării sunetului, folosiți ieșirea plăcii audio Line-Out.



Imag. 2. Schema conectării

## 6. ÎNLĂTURAREA DEFECȚIUNILOR

Defecțiunea	Cauza	Modalitatea de înlăturare
SBM nu se conectează.	Nu este conectat la rețea.	Verificați corectitudinea conectării.
	Înterupătorul de rețea nu este conectat.	Conectați întrerupătorul.
Nu este sunet.	Butonul de control al sunetului este setat la treapta cea mai joasă.	Regulați nivelul sunetului de la buton.
	Sursa semnalului audio este conectată greșit.	Conectați corect sursele semnalului audio.
Boxele produc un sunet prea încet.	Butonul de control al sunetului este setat la treapta cea mai joasă.	Regulați nivelul sunetului de la buton.
Sunet distorsionat.	Amplitudinea mare a sunetului de intrare.	Micșorați nivelul sunetului de intrare de la butoanele de control al volumului ale SBM și ale sursei semnalului audio.

Dacă nici una din metodele menționate mai sus nu vă ajută să rezolvați problema, vă rugăm să cereți o consultație profesionistă la cel mai apropiat centru de servicii. Nu încercați niciodată să reparați dispozitivul singuri.

## 7. SPECIFICAȚII

Характеристики и единицы измерения	Значение
Putere de ieșire (RMS), W	20 (2 × 10)
Diapazonul frecvențelor, Hz	40 – 20 000
Rezistență, Om	4
Diametrul difuzoarelor, mm: de frecvență înaltă de frecvență joasă	Ø 100 Ø 19
Tensiunea sursei de alimentare, V/Hz	~220/50
Dimensiuni (ale unei boxe) (L × Î × H), mm	145 × 246 × 160
Greutate, kg	3,8

**Note:**

- **Caracteristicile tehnice enumerate în tabelă sunt certificate și nu pot fi cauza plângerilor.**
- **Producerea mărcii comerciale SVEN se perfecționează încontinuu. Din această cauză caracteristicile tehnice și specificații complete pot fi schimbate fără anunțare prealabilă.**

## Sistem de boxe multimedia 2.0

**SVEN**®  
YOU WANT – WE CAN



Model: **SPS-610**

Importatori al MC SVEN în Republica Moldova:

Reprezentantul oficial al MC SVEN in Moldova

SRL «ULTRA»,

Chişinău, str. Creangă, 6V, Republica Moldova,

tel.: +373 22 870230, e-mail: sales@ultra.md.

IM «Accent Electronic» SA,

Chişinău, str. Bulgara, 33/1, Republica Moldova,

tel.: +373 22 234569, e-mail: sales@accent.md.

Producător: SVEN PTE. LTD, 176 Joo Chiat Road,

Nº 02-02, Singapore, 427447, Produs sub controlul

«SVEN Scandinavia Limited», 48310, Finlanda,

Kotka, Kotolahdentie, 15.

Manufacturer: SVEN PTE. LTD, 176 Joo Chiat Road,

Nº 02-02, Singapore, 427447. Produced under the

control of Oy Sven Scandinavia Ltd. 15, Kotolahdentie,

Kotka, Finland, 48310. Made in China.

© **Registered Trademark of Oy SVEN**  
**Scandinavia Ltd. Finland.**

**SPS-610**